



Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **表格样本，仅供参考。为了提供便利，表格采用双语格式，但向法院提交的表格必须用英语填写。**

出席初始聆讯通知

根据《马里兰州规则》第 4-213(b)(2) 条，您必须出席审判员主持的初始聆讯 专员（在专员办公室） 法官（在下列法院地点），日期 _____ 时间 _____ 或 如果以上未指定日期和时间，则在送达传票后的五（5）个业务日内。

地址

城市、州、邮编

电话

时段

初始聆讯的目的是由审判员：(1) 告知您有权聘请律师，(2) 告知收费、许可的处罚，包括强制性处罚，(3) 告知初始听证的权利（如果被指控在地区法院司法管辖区之外犯有重罪）。如果律师出庭担任您的代理或者您被指控的犯罪不涉及监禁处罚，初始聆讯将被取消。

您在出庭时必须携带本通知和完整的传票（包括所有页面）。

如需了解行车路线指南，请访问我们的网页：

- <http://www.mdcourts.gov/district/directories/commissionermap.html>
- <http://www.mdcourts.gov/district/directories/courtmap.html>

或请拨打以上所列的电话号码。

(特别说明（如有）)

我确认收到本通知。

被告签名（如适用）

日期

我证明已经向被告提供一份本出庭通知。

警官签名，机构/分支机构和身份代码（如适用）

日期

如果被指控违反第 21-902 款，您在收到罚单后的十二（12）小时内不得驾车。

DC-CR-147-CH (08/2014) (TR 06/2017)

被告



出席初始聆讯通知

根据《马里兰州规则》第 4-213(b)(2) 条，您必须出席审判员主持的初始聆讯 专员（在专员办公室） 法官（在下列法院地点），日期 _____ 时间 _____ 或 如果以上未指定日期和时间，则在送达传票后的五（5）个业务日内。

地址

城市、州、邮编

电话

时段

初始聆讯的目的是由审判员：(1) 告知您有权聘请律师，(2) 告知收费、许可的处罚，包括强制性处罚，(3) 告知初始听证的权利（如果被指控在地区法院司法管辖区之外犯有重罪）。如果律师出庭担任您的代理或者您被指控的犯罪不涉及监禁处罚，初始聆讯将被取消。

您在出庭时必须携带本通知和完整的传票（包括所有页面）。

如需了解行车路线指南，请访问我们的网页：

- <http://www.mdcourts.gov/district/directories/commissionermap.html>
- <http://www.mdcourts.gov/district/directories/courtmap.html>

如需了解行车路线指南，请访问我们的网页：

(特别说明（如有）)

我确认收到本通知。

被告签名（如适用）

日期

我证明已经向被告提供一份本出庭通知。

警官签名，机构/分支机构和身份代码（如适用）

日期

如果被指控违反第 21-902 款，您在收到罚单后的十二（12）小时内不得驾车。

DC-CR-147-CH (08/2014) (TR 06/2017)

(重设)

交回法院